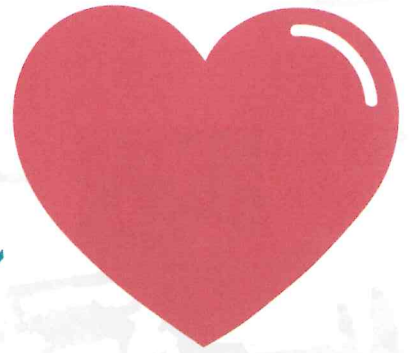
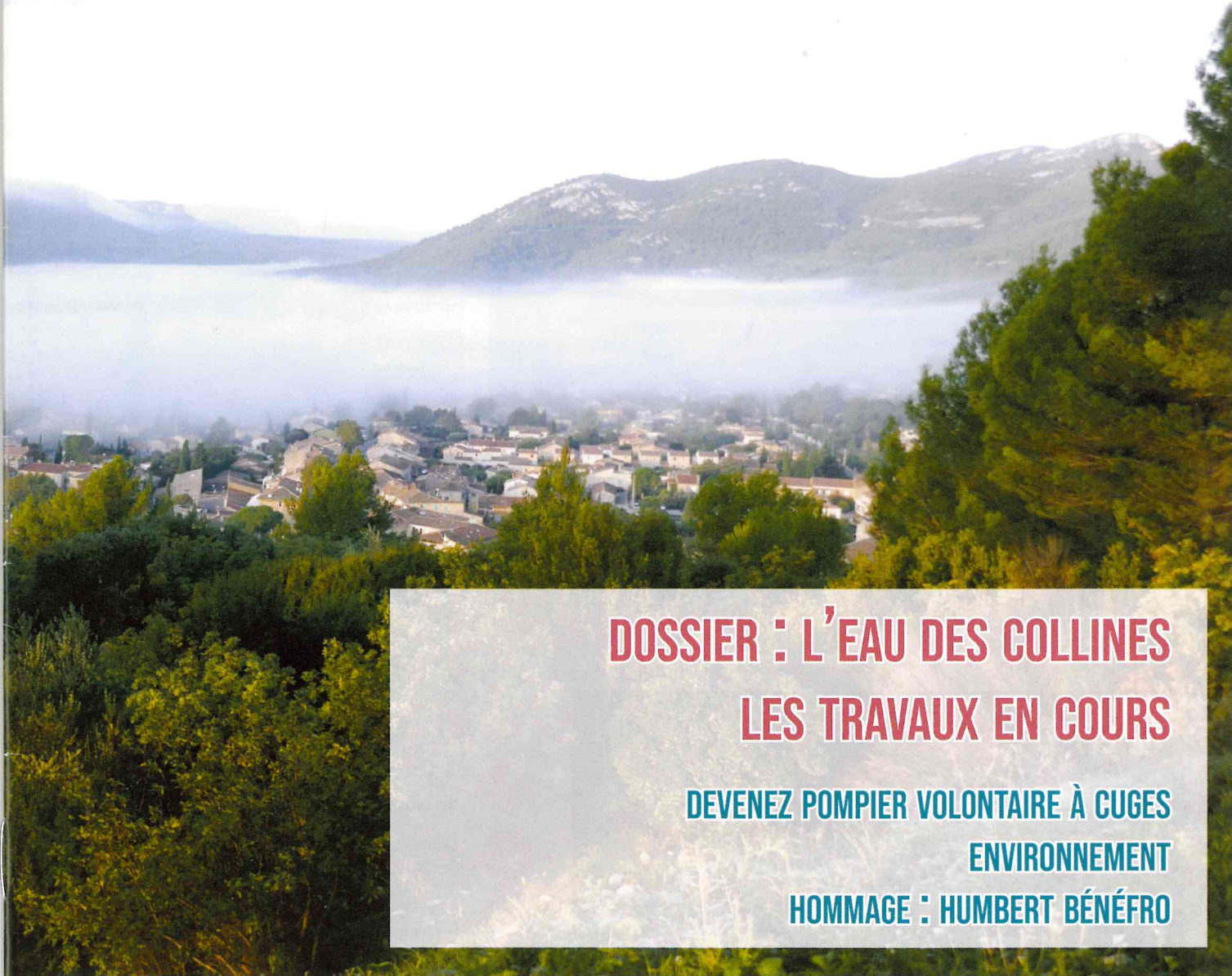


# Cuges au Mag



Magazine municipal mensuel de Cuges-les-Pins - N°36 - Novembre 2018



## DOSSIER : L'EAU DES COLLINES LES TRAVAUX EN COURS

DEVENEZ POMPIER VOLONTAIRE À CUGES  
ENVIRONNEMENT  
HOMMAGE : HUMBERT BÉNÉFRO



[www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr)



# RETOUR EN IMAGES



- 1 Halloween se prépare avec les ateliers déco de tadalchance
- 2 Création, imagination, exposition autour de l'esprit avec l'asso tadalchance
- 3 Encore une belle réussite pour la soirée bretonne avec l'équipe du comité des fêtes
- 4 Dernier événement pour les 20 ans de Cugistoria, «ballades dans l'eau de là»
- 5 712 paires de chaussures ont été récupérées dans la pyramide de chaussures au profit de la fondation «Handicap international».
- 6 Salle des Arcades comble pour la soirée créole organisée par le secours populaire.

# EDITO



L'Édito d'un Maire à destination de ses administrés est un moment de rencontre, un message passé à la population afin de préserver ce lien qui m'est cher et qui me permet, une fois par mois, de vous informer de l'évolution de notre commune, de vous parler de l'avancée des réalisations en cours mais aussi des projets à venir. La réfection du boulevard Gambetta et de la place Lucius Cal touche désormais à sa fin, le chantier de l'extension de l'école Molina avance à belle allure et pour le moment sans difficulté. La réfection de la rue Stanislas Fabre et de ses abords va s'enchaîner et vous sera concrètement présentée aux vœux que j'adresserai à la population le 26 janvier, ainsi que d'autres projets d'envergure dont je vous réserve la surprise.

La mise en accessibilité des bâtiments publics constitue une autre obligation pour les communes et c'est donc près de 1 200 000 € que nous avons engagé sur ce programme afin de répondre favorablement à la demande de l'accès à tous pour tout. Les locaux de la Poste ont été mis en accessibilité puis ce sera le tour de la salle des mariages, les locaux du tennis, le local des jeux de boules...

La succession de nos dossiers pour Cuges et les Cugeois permet de construire et d'assembler petit à petit les pièces du puzzle, ceci afin d'atteindre l'objectif final qui n'est autre que le résultat du programme électoral sur lequel nous nous sommes engagés en 2014.

Nous allons prochainement élaborer notre budget des douze mois à venir et définir les orientations qui mettront en œuvre nos actions et les travaux qui seront effectués en 2019. Alors que la presse nationale se fait actuellement l'écho de certaines augmentations d'impôts sur de nombreuses communes, **et bien à Cuges, les taux d'imposition de la taxe d'habitation n'ont pas été augmentés depuis 2014 et ne le seront pas jusqu'en 2020 conformément à notre engagement...**

Merci à ceux qui apprécient les efforts qui sont faits pour embellir, construire et parier sur l'avenir car Cuges ne doit pas être le « laissé-pour-compte » des grandes stratégies métropolitaines ou départementales. Ma mission est de rappeler à ces instances que notre village existe et qu'il devient urgent de trouver des solutions pour lui permettre un meilleur avenir.

Merci à ceux qui savent nous remercier, nous sourire, nous encourager, cela aide ceux qui travaillent pour leur bien-être. Merci à ceux qui apprécient le travail des élus mais cela est le résultat d'un combat quotidien que seule une équipe soudée peut mener. Je réaffirme donc toute ma confiance à l'égard de toutes celles et ceux qui m'accompagnent au quotidien, mais aussi aux services administratifs qui m'entourent et que nous mettons à contribution à un rythme soutenu, à la cadence des projets que nous engageons ; Ces employé(e)s méritent tout notre respect et nos remerciements.

Merci à tous !

Le Maire

Bernard Destrost

## SOMMAIRE

- 2 RETOUR EN IMAGES
- 3 ÉDITO
- 4 VIE MUNICIPALE
- 5 MÉDIATHÈQUE
- 6 - 7 DOSSIER  
L'eau des collines
- 8 ENGAGEMENT  
CITOYEN  
Devenir pompier  
volontaire
- 9 TRAVAUX
- 10 ASSOCIATIONS
- 11 ENVIRONNEMENT  
Quelques bons  
réflexes
- 12 DOSSIER  
La campagne de  
stérilisation est lancée
- 13 HOMMAGE  
Monsieur Bénéfro
- 14 Tribune libre  
Petits bonheurs  
A vous la parole
- 15 RETOUR EN IMAGES  
Le centre de loisirs

## RABAT AGENDA

# VIE MUNICIPALE

## ENQUÊTE CONSOMMATION DES MÉNAGES

Quelles sont vos habitudes de consommation? Comment achetez-vous?



La Métropole lance une enquête consommateurs afin de mieux connaître vos besoins et vos attentes. Ouverte à tous les habitants jusqu'à mi-novembre 2018, cette enquête contribuera à l'élaboration du Schéma Directeur d'Urbanisme Commercial Métropolitain, document de référence de la Métropole pour organiser et dimensionner l'armature commerciale de son territoire.

Retrouvez le questionnaire en ligne sur le site de la mairie :

[www.cuges-les-pins.fr](http://www.cuges-les-pins.fr)

## CIMETIÈRE

Notre service des cimetières procède actuellement à la mise à jour complète et à l'informatisation du service. Certains de nos dossiers sont incomplets.

Si vous ou votre famille êtes concernés par une concession dans notre cimetière ou si vous disposez d'informations sur l'historique des concessions, n'hésitez pas à vous présenter en mairie au service des cimetières (04 42 73 39 41) pour nous communiquer vos renseignements.

## NOËL DES AÎNÉS

Vendredi 21 décembre à midi, Monsieur le maire et son Conseil municipal invitent les aînés du village à fêter Noël au parc d'attraction Ok Corral.

Le repas sera animé par un DJ offert par le club de l'âge d'or.

Réservation à l'accueil de la mairie avant le 17 novembre.

## COLLECTE DES DÉCHETS

Le conseil de territoire d'Aubagne nous informe que, depuis le 15 octobre, la collecte des déchets ménagers va être optimisée afin de rééquilibrer les tournées, de créer des équipes encombrants sur rendez-vous et de laver les contenants à la journée.

Sachez que la mise en place de cette nouvelle organisation peut s'accompagner dans certains quartiers d'une modification des jours de passage des véhicules de collecte.

Ainsi, les tournées concernant les lotissements le Pavillon, le Colombier, Chemin de la Feutrière, Chemin St Catherine, Hameau de Florette, Lotissement St Antoine, Lotissement hameau du Jas, Lotissement le Barri actuellement réalisées les lundis, mercredis, vendredis, seront collectées les mardis, jeudis, samedis. Un courrier a été distribué aux habitants concernés.

Infos : 04.42.18.19.79

## PIÈCE DE THÉÂTRE

La mairie et la compagnie Mimethis et Catharsis vous proposent « Huit Femmes », une pièce de théâtre policière de Robert Thomas créée en 1958.

Samedi 1<sup>er</sup> décembre à 20h30  
Salle des Arcades

Dans une demeure bourgeoise, huit femmes se préparent à fêter Noël. Le matin de Noël, Marcel, le père de famille, est retrouvé poignardé dans sa chambre. Chacune des huit femmes est soupçonnée, les vérités éclatent...

Une corrida cocasse et grinçante !

Réservez votre soirée au  
04.42.01.38.00

Tarifs :  
Public : 10€ ;  
13-18 ans : 8€ ;  
- 13 ans : gratuit



## CHAMPIONNAT DE FRANCE D'ÉQUITATION

Félicitations à Carla Esposito, cavalière aux Écuries du Lion d'Or, qui remporte une médaille de bronze au championnat de France d'équitation 2018.

## ARMISTICE 1918

Bernard Destrost, maire de Cuges les Pins et son Conseil municipal vous invitent à la cérémonie commémorative de l'armistice de 1918 qui se déroulera le dimanche 11 novembre 2018.

Le cortège se formera à 11 heures devant l'Hôtel de Ville, pour se rendre au monument aux morts, boulevard Gambetta, puis au cimetière où des gerbes seront déposées.

## CINÉ



Mercredi 14 novembre 14h30

Ma vie de courgette  
Salle des mariages (dès 7 ans)



Vendredi 23 novembre 20h30

Les Tuches  
Salle des mariages



Mardi 4 décembre 18h30

Le Brio  
Salle des mariages

# MÉDIATHÈQUE



## AU PROGRAMME CE MOIS-CI

### SAMEDI DES BÉBÉS



Rendez-vous à la médiathèque le samedi 10 novembre dès 10h en compagnie de l'association Muzzynote.

### SÉANCE CONTE

L'association Two Contes Fées vous propose une séance Conte le mercredi 14 novembre à 16h30 à la médiathèque



# ÉVÈNEMENT

## TELETHON 2018

Le 7 et 8 décembre

7<sup>ème</sup> Edition  
MNCUGES propose sur 24 heures  
3 parcours de marche nordique

Vendredi 7 décembre  
Parcours nocturne 8 Km

Samedi 8 décembre  
Parcours 15 Km

Samedi 8 décembre  
Parcours 9 Km

renseignements, règlement, inscriptions  
<http://www.mncuges.fr>  
0629897906  
mncuges@orange.fr

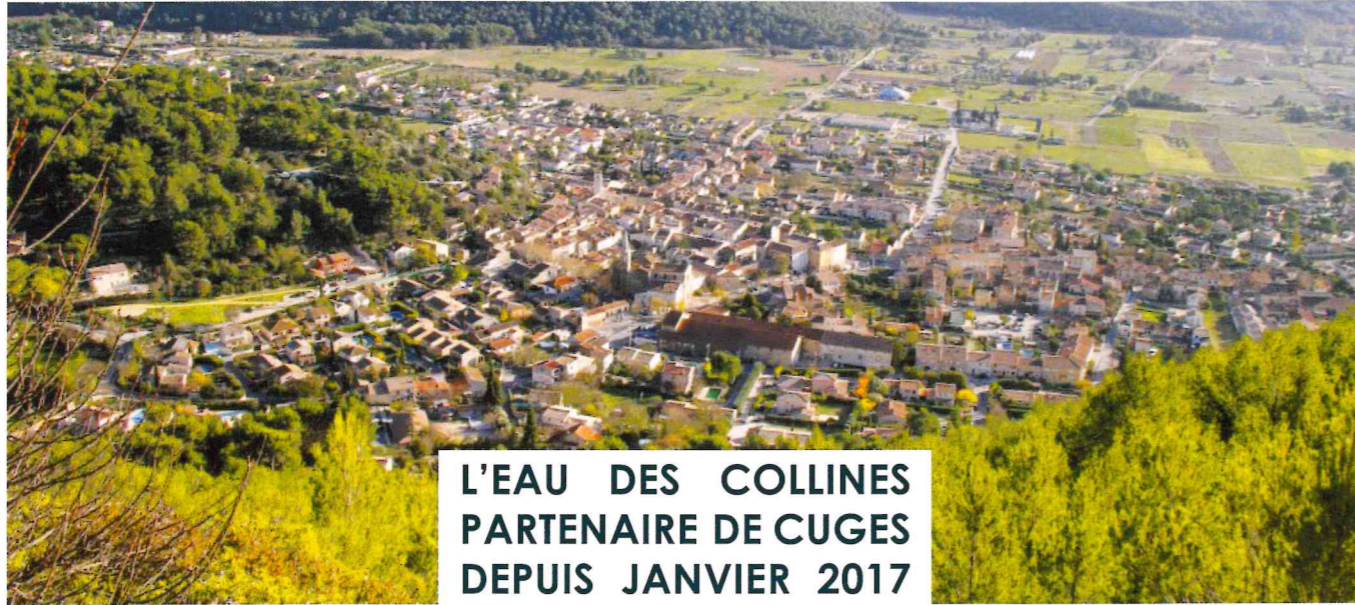
Le Comité des Fêtes vous propose, comme chaque année à la salle des Arcades, concerts, spectacles, buvette et restauration.  
Programme détaillé dans le mag de décembre.

AFMTELETHON INNOVER POUR GUERIR 7 ET 8 DÉCEMBRE 2018

AINCRE LA MALADIE C'EST ENFIN POSSIBLE

SUR LES CHAINES DE FRANCE TÉLÉVISIONS ET PARTOUT EN FRANCE

7-8 DÉC. 2018  
TELETHON.FR 3637



## L'EAU DES COLLINES PARTENAIRE DE CUGES DEPUIS JANVIER 2017

C'est en novembre 2016 que le Conseil Municipal de Cuges-les-Pins s'était réuni pour choisir l'Eau des Collines comme futur gestionnaire de son service d'eau potable.

La transition avec le précédent prestataire, la Société des Eaux de Marseille a été effective en février 2017 où la bascule des contrats a pu être effectuée sans trop de difficulté.

Aujourd'hui la commune de Cuges les Pins est actionnaire de la SPL, une participation juridique qui permet à la commune de fixer et d'agir dans le cadre de ses besoins tant en matière d'investissements qu'en terme de gestion d'eau potable.

### UN ÉTAT DES LIEUX COMPLEXE

Le réseau de Cuges-les-Pins d'une longueur de 23 km, dessert environ 2 000 abonnés et transporte une production annuelle de 300 000 m<sup>3</sup> d'eau qui est, en l'état, marquée par des rendements très insuffisants (67%), alors même que le réseau doit faire face à une consommation importante et en constante augmentation.

La production d'eau est structurée en deux étages et doit faire l'objet d'une haute sécurisation pour faire face à d'importantes variations de pression.

**PIERRE BLANCHE ET PUIITS ST MARC :  
RENOUVELLEMENT DE 460 ML DE CANALISATIONS  
ET CRÉATION DE 2 POTEAUX D'INCENDIE :  
165 000 €**



Enfin, des quartiers entiers de la commune ne sont aujourd'hui pas desservis en eau potable, d'où une utilisation de camion-citerne.

À travers le nouveau contrat qui la lie à la SPL L'Eau des Collines, la municipalité a souhaité rénover, étendre et sécuriser son réseau d'eau.

**SÉCURISATION ET MISE  
AUX NORMES DES  
ACCÈS À LA SOURCE :  
41 000 €**



### LE SAVIEZ-VOUS ?

La SPL Eau des Collines a proposé à la ville de réaliser 150 000€ d'économies par an (soit environ 25%) pour un service identique à l'existant. Cette somme doit être utilisée pour remettre en état les réseaux et doubler l'investissement sur la commune.



## DES ENGAGEMENTS POUR ACCOMPAGNER LA COMMUNE

PARMI LES 12 ENGAGEMENTS PRIS ENTRE LA SPL L'EAU DES COLLINES ET LA COMMUNE DE CUGES-LES-PINS, LA SPL ON PEUT NOTER :

**1 LA RÉDUCTION DES PERTES POUR ATTEINDRE UN RENDEMENT DE 75%**

**2 LE RENOUVELLEMENT DES CANALISATIONS À RAISON DE 300M LINÉAIRE PAR AN**

**3 LE REMPLACEMENT DES COMPTEURS DE PLUS DE 15 ANS**

**4 LE RENOUVELLEMENT DE 30 BRANCHEMENTS PAR AN**

**5 L'APPROVISIONNEMENT DES USAGERS NON-RACCORDÉS AU RÉSEAU PAR CAMION-CITERNE**

**6 LA MISE EN ADDUCTION DE CERTAINS QUARTIERS**

**7 LA RECHERCHE DE SOLUTION DE SÉCURISATION DE LA RESSOURCE EN EAU**

**8 LA CRÉATION D'UN RÉSERVOIR SUPPLÉMENTAIRE DE 500M<sup>3</sup> SUR LES SOURCES DES JARDINS DE LA VILLE**

**9 LE RENFORCEMENT DU RÉSEAU**

### QUEL BILAN POUR CUGES ?

Le bilan de l'année écoulée permet d'évaluer l'engagement de la SPL vis-à-vis de la commune : Ce sont près de **535 000€** de travaux d'extension, de sécurisation et de remise en état des réseaux d'eau qui ont été réalisés sur la commune de Cuges-les-Pins en 2018.

# ENGAGEMENT CITOYEN



## DEVENIR POMPIER VOLONTAIRE À CUGES

En France, quelques 193 800 femmes et hommes vivent un engagement quotidien au service des autres, en parallèle de leur métier ou de leurs études. Chaque jour, ils démontrent que solidarité et altruisme ne sont pas de vains mots.

### SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE, POURQUOI PAS VOUS ?

Jean-Jacques Nicolai, chef du centre de secours de Cuges-les-Pins, nous explique comment faire et invite les habitants de Cuges et notamment les plus jeunes à venir le rencontrer pour devenir pompiers volontaires.



PLUS D'INFORMATIONS SUR : [WWW.SDIS13.FR](http://WWW.SDIS13.FR)

### LES POMPIERS VOLONTAIRES DE CUGES-LES-PINS

Aujourd'hui 46 pompiers sont volontaires à Cuges. Sachant que l'effectif doit être de 4/5 personnes par jour pour assurer les gardes quotidiennes à la caserne, il serait nécessaire que de nouveaux pompiers volontaires s'engagent sur la commune.

« Être pompier volontaire dans sa commune, c'est une tâche noble, pouvoir secourir les gens de son village, c'est une belle raison de s'engager » nous dit Jean-Jacques Nicolai (photo ci-dessus).

### LES CONDITIONS

- Être âgé d'au moins 16 ans
- Résider légalement en France
- Être en situation régulière au regard des obligations du service national
- Jouir de ses droits civiques
- Absence de condamnation incompatible avec l'exercice des fonctions

### COMMENT FAIRE ?



Contactez le centre de secours de Cuges les Pins  
**04.42.73.88.18**  
ou se présenter à la caserne quartier de la Feutrière



Réussir des tests d'aptitude physique et mentale



Effectuer une formation de **8 semaines** répartie sur 1 à 3 ans en fonction des disponibilités

# TRAVAUX



## L'AVANCEMENT DES TRAVAUX

### BOULEVARD GAMBETTA BIENTÔT LA FIN

Le mois de novembre marque l'achèvement des travaux du boulevard Gambetta et de la place Lucius Cal. Il reste quelques finitions et aménagements à réaliser sur le jardin du presbytère, qui se feront très prochainement.

### L'ÉCOLE MOLINA

Les travaux de l'extension de l'école Molina avancent comme prévu avec l'élévation des bâtiments et la mise en place des pierres de parement sur les soubassements en attendant l'arrivée des pierres massives pour certains bâtiments.



### LE CIMETIÈRE

Vu l'ampleur des travaux nécessaires à l'entretien du cimetière, un agent a été affecté en partie à cet espace.



### ILLUMINATIONS DE NOËL

Fin novembre, en attendant l'arrivée du Père Noël, Cuges se pare de ses plus belles lumières de Noël.

Nous espérons que vous saurez les apprécier.



### PARKING PROVISOIRE

Durant les vacances, la municipalité a effectué un aménagement du terrain servant de parking provisoire à l'école Molina (chemin Joseph Roumanille) pour lequel elle a conventionné avec le propriétaire.

Ceci afin d'améliorer l'accessibilité en voiture et à pieds des élèves et de leurs parents.



### BOÎTE AUX LETTRES

La boîte aux lettres postale a été déplacée provisoirement devant l'ancienne Caisse d'Épargne (place Stanislas Fabre).

### COUP DE FRAIS À LA COM'

Un rafraîchissement a été fait dans les bureaux du service communication, rue Antoine Vivaux, avec un nouveau revêtement au sol et une mise en peinture des murs.



# ASSOCIATIONS



## AU PROGRAMME CE MOIS-CI

### JUDO

Le 7 octobre a eu lieu le championnat PACA minimes réunissant les meilleurs judokas de toute la région.

Les 3 cugeois qualifiés ont tous terminé 1<sup>er</sup> de leur catégorie et sont donc qualifiés pour le championnat de France qui aura lieu à Villebon/Yvette les 15 et 16/12 (photos ci-dessus).

Félicitations et bonnes chances à :

- Lola Meistretty -48kg
- Carla Bonito -52kg
- Jules Corlay -46kg

### NOUVEAU : ECO'CUGES

L'Association Eco'Cuges est heureuse de vous convier à un atelier d'Automne le samedi 10 novembre 2018 de 10h à 12h à la salle de l'entraide.

Au programme : confection de poudre pour le lave-vaisselle et baume respiratoire. Sur inscriptions jusqu'au 31 octobre 2018.

#### Tarifs :

- 3 € pour les adhérents
- 6 € pour les non-adhérents

Inscriptions et renseignements : [ecocuges@gmail.com](mailto:ecocuges@gmail.com)

### AG LES AMIS DE ST ANTOINE

L'association «Les amis de St Antoine» organise son assemblée générale le jeudi 8 novembre à 19h15.

Rendez-vous à la salle paroissiale.

### BRADERIE

Le comité du Secours Populaire de Cuges les Pins organise une braderie le samedi 10 novembre de 9h à 12h30.

Venez nombreux !

Info : 04.42.03.73.25

### SOIRÉE CRÉOLE

La soirée créole, ouverte à tous, organisée par le Comité SPF de Cuges samedi 6 octobre a connu un très vif succès.

Dans une salle des Arcades comble, mise à disposition par la municipalité, les Cugeois ont dégusté un menu créole composé d'accras, de cari de crevettes et de poulets dans des sauces magiques et un gâteau de patates douces avec un rhum arrangé, le tout concocté par l'équipe du chef Dominique « des 4 Epices ».

Puis nos joyeux convives ont dansé sur les rythmes de l'orchestre BANIAN typiquement réunionnais accompagné de danseuses sensationnelles.

Un grand merci à tous et aux bénévoles du secours Pop !

### LOTO

L'association Handi Sports Mécaniques organise un loto le dimanche 11 novembre à 14h30 à la salle des Arcades.

De nombreux lots vous y attendent : TV, bons d'achats, paniers alimentaires...

### FOYER RURAL

Le foyer rural organise son repas beaujolais le dimanche 18 novembre 2018 à 11h 30 à la salle des Arcades.

**Repas corse** : apéritif, assiette de charcuterie corse, lasagne à la brousse, salade, fromage, tarte tatin et chantilly.

Participation : 25 €  
Inscriptions et paiement avant le 12/11  
Renseignements 06.34.77.43.27

### AG CCFF

Le CCFF de Cuges les Pins tiendra son assemblée générale jeudi 8 novembre à 18h30, salle de l'entraide.

Ouverte à tous.

### ACSEC

Association des Capitaines de Saint-Eloi de Cuges

Vendredi 16 novembre 2018 à la salle des Arcades

à partir de 19 h 30



Soirée Beaujolais nouveau

Inscriptions Samedi 10 novembre de 9 h à 12 h Salle des Arcades

15 euros

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

# ENVIRONNEMENT



## PLANÈTE CUGES

[planetecuges@gmail.com](mailto:planetecuges@gmail.com) - 06.63.11.31.32

Dans le cadre de la semaine européenne de réduction des déchets du 17 au 25 novembre ([www.serd.ademe.fr](http://www.serd.ademe.fr)), l'association Planète Cuges organise :

- **Samedi 17** : un nettoyage des abords de la commune est prévu (avec un zoom sur les mégots notamment, qui seront envoyés à l'association RECYCLOP de Marseille qui les destine au recyclage), rendez-vous à 14h30 devant la mairie.
- **Mardi 20** : projection d'un documentaire autour de la problématique des déchets et de ses terribles conséquences pour la planète à 20h30 à la salle des mariages. Il sera suivi d'un débat qui abordera les solutions envisagées. La soirée se terminera par un verre et une collation (zéro déchet ultime).

Renseignements par affichage, communication mails et Facebook.



### MÉGOTS

- Les mégots représentent 40% des déchets de la Méditerranée, la mer la plus polluée du monde.
- Ils sont également à l'origine de 16% des départs d'incendie.
- 88% des fumeurs jettent leurs mégots par terre.
- 1 mégot pollue 500 litres d'eau.

Cuges n'est pas épargné ! Endroits stratégiques : le terrain de pétanque, le stade de foot, les parkings... Des boîtes à mégots vont être placées à divers endroits du village ainsi que dans les bars de Cuges, puis ceux-ci seront récupérés et envoyés au recyclage.

Les mégots aussi se recyclent car ils contiennent de l'acétate de cellulose. Kezaco ? Pour simplifier c'est du PLASTIQUE ! (ennemi public numéro 1).

### ÉCOLES

Depuis plusieurs années, différentes collectes sont organisées (les gourdes de compotes, les stylos usagés et tout récemment les colles).

Jusqu'à présent 18 902 gourdes et 5 148 stylos ont été recyclés par TERRACYCLE, entreprise qui recycle tout ce qui ne l'est pas dans le circuit classique de tri. En échange, de l'argent est versé aux écoles ou à des associations de notre choix, 130 euros en tout. Un point de collecte publique est en projet.

### POUBELLES

Chaque dimanche soir ou lundi matin, on assiste à un spectacle désolant à chaque coin de rue ; et un constat s'impose : certains manquent cruellement de civisme et d'éco-citoyenneté. Pensez aux éboueurs !

#### Il est impératif de nos jours :

- d'APPLIQUER les 3 R (Réduire ses déchets à la source, Réutiliser, Recycler)
- de TRIER tout ce qui peut l'être dans les points d'apport volontaires (verre, carton, papier...), les piles et les batteries de portable sont à déposer dans les colonnes prévues à cet effet dans divers commerces
- de COMPOSTER ses déchets organiques car ils demandent énormément d'énergie pour être brûlés. Ce qui est naturel doit retourner à la nature. Un projet de compostage collectif est à l'étude.
- d'utiliser la DECHETTERIE (déchets de construction, encombrants, pots de peinture, gros cartons....). Numéro à appeler pour un ramassage 04.42.18.19.79
- de DONNER ses vêtements (en bon état) au Secours Populaire
- de visiter la RESSOURCERIE «Le Dirigeable» à Aubagne et y déposer objets / meubles / appareils électroménagers même usagés ou en panne.



## CAMPAGNE DE STÉRILISATION DES CHATS ERRANTS

### LA DÉMARCHE MUNICIPALE

Suite à la signature de la convention de partenariat (photo ci-dessus) entre la mairie, ici représentée par France Leroy, 1<sup>ère</sup> adjointe, et Fanny Saison, conseillère municipale déléguée aux affaires sanitaires ; l'association Heaven et Les chats des rues, et les cliniques vétérinaires locales : le cabinet Les Iris, avec Mme Bouvard-Archimbaud, la clinique vétérinaire du Rigaou, avec M. David et Mme Boyer-David, et les Charrons ; une campagne de stérilisation des chats errants a été lancée dans le village depuis le 15 octobre. La mairie apporte son soutien financier pour les opérations de stérilisation.

À Cuges, on note au moins 3 foyers importants de chats errants :  
 - Le Puits Saint Marc  
 - Autour de la rue Victor Hugo  
 - Quartier Valcros

Afin de proposer une solution pérenne au problème de la prolifération des chats, des périodes de campagnes seront définies tous les ans en fonction des moments les plus opportuns. Ces actions doivent être répétées afin d'avoir un réel impact sur la régulation des chats errants.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

On appelle «chats errants» les chats sans propriétaire. Après leur identification, ils deviennent par la loi des « chats libres ».

Les chats sont relâchés à l'endroit de leur capture, mais restent rattachés à l'association Heaven et Les chats des rues.



1

CHAT ERRANT

2

CAPTURE

3

IDENTIFICATION

4

STÉRILISATION

5

CHAT LIBRE

### IDENTIFICATION DES CHATS

L'identification des chats errants se fait par tatouage (et non par l'implantation d'une puce) pour une meilleure visibilité.

L'identification par tatouage n'est pas un acte barbare : le marquage n'est pas douloureux car il est fait en même temps que la stérilisation, pendant que les animaux sont anesthésiés.

### RAPPEL : PENSEZ À IDENTIFIER VOS ANIMAUX !

#### CE QUE DIT LA LOI :

Article L212-10 : Les chiens et chats [...] sont identifiés par un procédé agréé par le ministre chargé de l'agriculture [...]. Il en est de même [...] pour les chats de plus de sept mois nés après le 1<sup>er</sup> janvier 2012. L'identification est à la charge du cédant.

Article D212-63 du code rural : L'identification obligatoire des chiens, chats et carnivores domestiques [...] comporte, d'une part, le marquage de l'animal par tatouage [...] et, d'autre part, l'inscription sur le ou les fichiers prévus à l'article D. 212-66 des indications permettant d'identifier l'animal.



Marianne, Présidente de l'Association « Heaven et les chats des Rues », en pleine action de capture.

**HEAVEN  
ET LES  
CHATS DES RUES**

### L'ASSOCIATION A BESOIN DE VOUS !

Les dons et «coups de main» en tous genres (comptabilité, famille d'accueil etc.) sont les bienvenus, contactez-nous.

CONTACT : 07.86.30.80.38

## HUMBERT BENEFRO DIT « BÉBERT », CUGEOIS DE CŒUR

IL NOUS A QUITTÉ DÉBUT SEPTEMBRE, À L'ÂGE DE 86 ANS. FIGURE APPRÉCIÉE DE NOTRE VILLAGE, HUMBERT BENEFRO A MARQUÉ LES ESPRITS DES CUGEOIS... ET LEURS PALAIS !

Nous sommes nombreux à nous souvenir de ses blagues et de ses chansons italiennes. On se rappelle aussi des chars qu'il préparait pour la Saint-Éloi avec sa famille.

D'autres encore repensent à la scène de la partie de boules dans Jean de Florette, dans laquelle il fait une apparition.

À la tête d'une famille de huit enfants, vingt-cinq petits-enfants et vingt-neuf arrière-petits-enfants (à l'heure où nous rédigeons cet article, le trentième est attendu pour très bientôt), Humbert Bénéfro n'est pas originaire de Cuges, même si les moins de cinquante ans ont l'impression qu'il y a toujours vécu.

Chauffeur routier à son compte, vivant à Marseille, c'est au cours de ses allers-retours entre Marseille et Toulon et grâce à la fête de la Saint-Antoine qu'il a découvert notre village et en est tombé amoureux.

Dans les années 60, il devient propriétaire d'un terrain sur lequel il construit un petit cabanon et plante des arbres fruitiers.

Ce dernier deviendra le lieu des années bonheur pour sa grande famille napolitaine qui s'y rassemble les week-end et vacances.

Quelques années plus tard, en 1976, il construit sa grande maison et s'installe définitivement à Cuges avec sa femme Marguerite et ses huit enfants.

En 1979, alors qu'il exerce toujours son métier de transporteur – il était alors employé chez Cuges Matériaux – Humbert Bénéfro décide de créer une petite buvette d'été sur la route du Camp, pour faire profiter les clients ainsi que ses amis et enfants des bons petits plats de Maguy, sous les canisses et les arbres.

C'est cette buvette sans prétention qui, quelques années plus tard, à force d'énergie et de volonté, deviendra le célèbre restaurant Chez Bébert.

Grand ambitieux, mais surtout grand travailleur, il s'est toujours donné les moyens de réaliser ses rêves, qui pour la plupart rimaient avec famille. Une famille qui compte aujourd'hui près de quatre-vingt-dix personnes !

Virginie Ratto

### ILS L'ONT BIEN CONNU

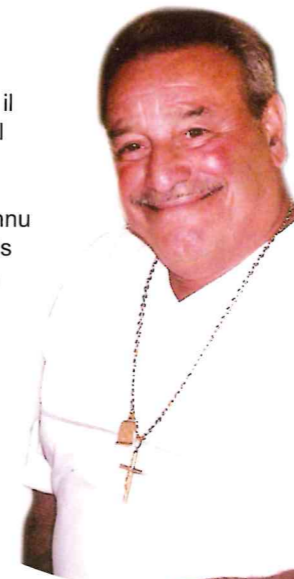
« À son arrivée sur Cuges à la fin des années 70, Bébert cherchait un travail de transporteur.

J'ai proposé de l'employer et de racheter son camion.

Nos relations étaient professionnelles, mais parfois il venait déjeuner chez moi, ou il m'invitait chez lui.

Il avait du caractère, on a connu quelques accrochages, mais de manière générale on s'entendait très bien, c'était un bon employé qui faisait bien son travail. »

Yves Gouspi, patron de Cuges Matériaux



« J'ai connu Bébert alors que le restaurant n'était pas ouvert, en 1982, quand un ami commun m'a amenée dîner chez lui. Sa femme Maguy avait préparé une bouillabaisse. Tous ses enfants étaient là, ça respirait la bonne humeur et la convivialité ! Ensuite il est devenu client de ma boulangerie, et j'étais cliente de son restaurant.

Souvent le mardi soir, alors que je me rendais à Bandol, je m'arrêtais pour déguster entre autres les délicieux cannellonis préparés par sa femme et sa fille Brigitte.

Dès que ma famille arrivait d'Espagne pour me rendre visite, nous allions manger chez Bébert. Il leur chantait toujours de magnifiques chants italiens, ma famille était aux anges et on riait beaucoup.

C'était un homme super, inoubliable.»

Nanie Piscopo, boulangère à Cuges dans les années 80/90

# MARCHÉ DE NOËL

*Organisé par le Comité des fêtes en partenariat avec la municipalité*



**CUGES  
LES PINS  
24 et 25  
novembre  
2018**

**9h-18h  
Salle des Arcades**

Service communication - Mairie de Cuges les Pins



**Contact :**  
**Comité des fêtes de Cuges**  
**07.68.53.42.73**

